

INTERNATIONALE TAGUNG

## **Globalisierung heute**

Herausforderungen für die Regionalpolitik

CONVEGNO INTERNAZIONALE

## **La globalizzazione oggi**

Sfide per la politica regionale

INTERNATIONAL CONFERENCE

## **Understanding Globalization**

Key Questions for Regional Politics

**14.-15.05.2019**

Eurac Research

Viale Druso / Drususallee 1

Bozen / Bolzano

*Sprache: Deutsch, Italienisch, Englisch  
(Simultanübersetzung)*

*Lingua: tedesco, italiano, inglese  
(traduzione simultanea)*

*Language: German, Italian, English  
(simultaneous translation)*



### **Globalisierung heute: Herausforderungen für die Regionalpolitik**

Die Globalisierung stockt – oder jedenfalls verändert sie ihr Gesicht. Die Weltwirtschaft wächst nicht mehr so schnell wie zuvor, Staaten orientieren sich zunehmend national und Handelsverträge platzen. Weltweite soziale Ungleichgewichte verstärken die Unzufriedenheit, Migrationsflüsse nehmen zu. Globale Formen des Terrorismus, sich verschiebende politische Machtkonstellationen und Kriege erhöhen Unsicherheit und Angst. Klimawandel und knapper werdende Ressourcen bedrohen das ökologische Gleichgewicht. Die rasante technologische Entwicklung verändert vertraute Normen, Werte und Grenzen.

Viele dieser Kräfte und Prozesse scheinen nicht mehr kontrollierbar; die Welt in ihrer Ganzheit zu begreifen, ist zunehmend schwierig. Wohin entwickelt sich die Welt? Welche Rolle spielen dabei die Regionen? Was bedeutet dieser Prozess für Südtirol? Das Center for Advanced Studies von Eurac Research lädt Sie ein, die Zukunft der Globalisierung und die damit verbundenen Herausforderungen für die Regionen mit namhaften Experten aus dem In- und Ausland zu diskutieren.

### **La globalizzazione oggi: sfide per la politica regionale**

La globalizzazione sta rallentando o, in ogni caso, sta cambiando volto. L'economia globale non cresce più così rapidamente come prima, gli Stati si stanno orientando sempre più verso i mercati nazionali. A livello mondiale, gli squilibri sociali rafforzano l'insoddisfazione e i flussi migratori si intensificano. Ad aumentare l'insicurezza e la paura contribuiscono le forme globali di terrorismo, le costellazioni di potere politico in mutamento e i conflitti. Il cambiamento climatico e la diminuzione delle risorse minacciano l'equilibrio ecologico allo stesso tempo. Il rapido sviluppo tecnologico sta cambiando norme, valori e confini consueti.

Queste forze e processi non sembrano più controllabili ed è sempre più difficile comprendere il mondo nel suo complesso. In che direzione si sta sviluppando il mondo? Che ruolo giocano in questo contesto le regioni? Che significato ha tutto questo per l'Alto Adige? Il Center for Advanced Studies di Eurac Research vi invita a discutere, insieme a esperti locali e internazionali, del futuro della globalizzazione e delle sfide che essa pone alle regioni.

### **Understanding Globalization: Key Questions for Regional Politics**

Globalization is stagnating - or at least it is changing its face. The global economy is no longer growing as fast as before, states are increasingly orienting themselves towards the national level and trade agreements are breaking down. Worldwide social imbalances intensify dissatisfaction, migration flows increase. Global forms of terrorism, shifting political power constellations and wars increase insecurity and fear. Climate change and shrinking resources threaten the ecological equilibrium. Rapid technological development is changing familiar norms, values and limits.

Many of these forces and processes no longer seem manageable; it is increasingly difficult to understand the world as a whole. Where is the world going? What role do the regions play in this? What does this process mean for South Tyrol? The Center for Advanced Studies of Eurac Research has invited renowned experts from South Tyrol and abroad to discuss the future of globalization and the challenges it poses for the regions.

### **Anmeldung erforderlich / Iscrizione richiesta / Registration is required**

Teilnahme kostenlos / Partecipazione gratuita / Participation is free of charge

Bitte bestätigen Sie Ihre Teilnahme bis zum **10. Mai 2019** unter folgendem [Link](#).

Vi chiediamo gentilmente di confermare la Vostra partecipazione entro il **10 maggio 2019** al seguente [link](#).

Please confirm your participation by **10th May 2019** using the following [link](#).

### **Organisation / Organizzazione**

Eurac Research

Center for Advanced Studies

Drususallee / Viale Druso 1

I-39100 Bozen / Bolzano

[advanced.studies@eurac.edu](mailto:advanced.studies@eurac.edu)

Tel. +39 0471 055 801

## DE – Programm

### 1. Tag – 14. Mai 2019

- 14:00 Uhr *Begrüßung*  
**Roland Psenner**, Präsident Eurac Research
- 14:05 Uhr *Einleitung. Wie können wir die aktuelle Phase der Globalisierung verstehen? Und was bedeutet sie für Südtirol? 7 Dimensionen*  
**Roland Benedikter**, Co-Leiter des Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 14:30 Uhr *Globale Dynamiken heute. Eine Übersicht über die gegenwärtige Phase der Globalisierung*  
**Michael Curtin**, Direktor des 21st Century Global Dynamics Centers und Professor für Global Studies, University of California, Santa Barbara
- 15:15 Uhr *Technologische und geopolitische Veränderungen in der heutigen Weltwirtschaft und ihre Auswirkungen auf die Gesellschaft*  
**Henning Vöpel**, Direktor des Hamburgischen Welt-Wirtschafts-Instituts (HWWI)
- 16:00 Uhr *Kaffeepause*
- 16:30 Uhr *Unterwegs zu einer neuen Globalisierung: Re-Globalisierung oder Re-Lokalisierung?*  
**Saskia Sassen**, Professorin für Soziologie und Komitee für globales Denken, Columbia University, New York
- 17:15 Uhr *Weltmächte und Zivilisationen: Welche Veränderungen ergeben sich aus den aktuellen Machtverschiebungen?*  
**Dominic Sachsenmaier**, Professor für Globale historische Perspektiven, Georg-August-Universität Göttingen und Präsident der Toynbee Prize Foundation Boston
- 18:00 Uhr *Networking und Aperitiv*
- 19:00 Uhr *Öffentlicher Vortrag: Globalisierung und Populismus: Die Bedeutung von Ideen in unserer Zeit*  
**Manfred Steger**, Professor für Global Studies und Transnationale Soziologie, Universität von Hawaii in Manoa und Global Professorial Fellow, Institute for Culture and Society, Western Sydney University

### 2. Tag – 15. Mai 2019

- 8:45 Uhr *Willkommen und Zusammenfassung von Tag 1*  
**Harald Pechlaner & Roland Benedikter**, Leiter und Co-Leiter des Center for Advanced Studies
- 9:00 Uhr *Die aktuelle Phase der Globalisierung: Einblicke aus Südkorea in die asiatische Welt*  
**Sunghoon Park**, Professor für Internationale Wirtschaft und Handel; Direktor KU-KIEP-SBS EU-Centre, Graduierten Schule für Globale und Internationale Studien, Korea University Seoul
- 9:45 Uhr *Globalisierung heute: Russlands Sicht*  
**Marina Glaser Kukartseva**, Professorin für Weltwirtschaft und Weltpolitik, Abteilung für Internationale Beziehungen, National Research University Professorin am Lehrstuhl für Internationale Sicherheit, Diplomatische Akademie des Außenministeriums der Russischen Föderation
- 10:30 Uhr *Vortrag – Politische Keynote*
- 11:15 Uhr *Kaffeepause*
- 11:40 Uhr *Podiumsdiskussion: Was bedeuten aktuelle Globalisierungsprozesse für Südtirol?*  
**Herbert Dorfmann**, Mitglied des Europäischen Parlaments  
**Arno Kompatscher**, Landeshauptmann von Südtirol  
**Eva Lichtenberger**, Ehemaliges Mitglied des Europäischen Parlaments  
**Krzysztof Ruchniewicz**, Direktor des Willy Brandt Zentrums für Deutschland- und Europastudien der Universität Breslau und Lehrstuhl für Geschichte  
**Cuno Tarfusser**, Richter am Internationalen Strafgerichtshof in Den Haag
- 13:15 Uhr *Mittagessen - Ende der Konferenz*

Moderation: Harald Pechlaner, Roland Benedikter, Ingrid Kofler

## IT – Programma

### Giorno 1 - 14 maggio 2019

- Ore 14:00 *Benvenuto*  
**Roland Psenner**, Presidente Eurac Research
- Ore 14:05 *Introduzione. Come possiamo interpretare l'attuale fase di globalizzazione? E cosa significa per l'Alto Adige? 7 dimensioni*  
**Roland Benedikter**, Condirettore del Center for Advanced Studies, Eurac Research
- Ore 14:30 *Le dinamiche globali oggi. Una panoramica sulla fase attuale della globalizzazione*  
**Michael Curtin**, Direttore del 21st Century Global Dynamics Center e Professore di Studi Globali, University of California, Santa Barbara
- Ore 15:15 *Cambiamenti tecnologici e geopolitici nell'economia globale di oggi e il loro impatto sulla società*  
**Henning Vöpel**, Direttore dell'Istituto di Economia Globale di Amburgo (HWWI)
- Ore 16:00 *Pausa caffè*
- Ore 16:30 *Verso una nuova globalizzazione: ri-globalizzazione o ri-localizzazione?*  
**Saskia Sassen**, Professoressa di Sociologia e Comitato per il Pensiero Globale, Columbia University, New York
- Ore 17:15 *Potenze mondiali e civiltazioni: quali mutamenti sono causati dagli attuali cambi di potere?*  
**Dominic Sachsenmaier**, Professore di Prospettive Storiche Globali, Georg-August-Universität Göttingen e Presidente della Toynbee Prize Foundation Boston
- Ore 18:00 *Networking e aperitivo*
- Ore 19:00 *Conferenza pubblica: La globalizzazione e la sfida populista: l'importanza delle idee al giorno d'oggi*  
**Manfred Steger**, Professore di Studi Globali e Sociologia Transnazionale, Università delle Hawaii, Manoa e Global Professorial Fellow, Institute for Culture and Society, Western Sydney University

### Giorno 2 - 15 maggio 2019

- Ore 8:50 *Benvenuto e sintesi del giorno 1*  
**Harald Pechlaner & Roland Benedikter**, Direttore e Condirettore del Center for Advanced Studies
- Ore 9:00 *L'attuale fase di globalizzazione: scorci sul mondo asiatico a partire della Corea del Sud*  
**Sunghoon Park**, Professore di Economia e Commercio Internazionale; Direttore del KU-KIEP-SBS EU-Centre, Graduate School of International Studies, Korea University Seoul
- Ore 9:45 *Globalizzazione oggi: la prospettiva Russa*  
**Marina Glaser Kukartseva**, Professoressa di Economia e Politica Mondiale, Dipartimento di Relazioni Internazionali, National Research University; Professoressa di Sicurezza Internazionale e Nazionale, Accademia Diplomatica del Ministero degli Affari Esteri della Federazione Russa
- Ore 10:30 *Intervento – Nota politica*
- Ore 11:15 *Pausa caffè*
- Ore 11:40 *Tavola rotonda: Cosa significano gli attuali processi di globalizzazione per l'Alto Adige?*  
**Herbert Dorfmann**, Membro del Parlamento Europeo  
**Arno Kompatscher**, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano  
**Eva Lichtenberger**, Ex membro del Parlamento Europeo  
**Krzysztof Ruchniewicz**, Direttore del Willy Brandt Center for German and European Studies presso l'Università di Varsavia e Professore di Storia.  
**Cuno Tarfusser**, Giudice presso la Corte Penale dell'Aja
- Ore 13:15 *Pranzo - fine della conferenza*

Moderatore: Harald Pechlaner, Roland Benedikter, Ingrid Kofler

## EN – Program

### DAY 1 - May 14, 2019

- 2:00 pm *Welcoming Address*  
**Roland Psenner**, President of Eurac Research
- 2:05 pm *Introduction: Understanding Globalization today and what it means for South Tyrol? Seven Key Dimensions*  
**Roland Benedikter**, Co-Head of Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 2:30 pm *Global Dynamics Today. A short introduction in the present phase of globalization*  
**Michael Curtin**, Director of 21st Century Global Dynamics and Mellichamp Professor of Global Studies, University of California, Santa Barbara
- 3:15 pm *Technological and geopolitical transformations in the global economy and their effects on society*  
**Henning Vöpel**, Director of the Hamburg Institute of International Economics (HWWI)
- 4 pm *Coffeebreak*
- 4:30 pm *Towards a new Globalization: Re-globalization or Re-localization?*  
**Saskia Sassen**, Robert S. Lynd Professor of Sociology and Committee on Global Thought, Columbia University, New York
- 5:15 pm *World Powers and Civilizations: What changes arise from current power shifts?*  
**Dominic Sachsenmaier**, Professor for Global Historical Perspectives, Georg-August-Universität Göttingen and President of the Toynbee Prize Foundation
- 6 pm *Networking and Aperitif*
- 7 pm *Open lecture: Globalization and the Populist Challenge: The Significance of Ideas in Today's World*  
**Manfred Steger**, Professor of Global and Transnational Sociology, University of Hawai'i at Manoa and Global Professorial Fellow, Institute for Culture and Society, Western Sydney University

### DAY 2 - May 15, 2019

- 8:50 am *Introductory Summary of Day 1*  
**Harald Pechlaner & Roland Benedikter**, Head and Co-Head of the Center for Advanced Studies
- 9:00 am *The Current Phase of Globalization: An Asian View from South Korea*  
**Sunghoon Park**, Professor of International Economics and Trade; Executive Director, KU-KIEP-SBS EU Centre, Graduate School of International Studies, Korea University
- 9:45 pm *Globalization Today: The Russian View*  
**Marina Glaser Kukartseva**, Professor of World Economy and World Politics, Department of International Relations, National Research University Professor of the International and National Security Chair, Diplomatic Academy of Russian Foreign Ministry
- 10:30 am *Lecture: Political keynote*
- 11:15 am *Coffeebreak*
- 11:40 pm *Discussion: What do current globalization processes imply for South Tyrol?*  
**Herbert Dorfmann**, Member of the European Parliament  
**Arno Kompatscher**, Governor of South Tyrol  
**Eva Lichtenberger**, Member of the European Parliament  
**Krzysztof Ruchniewicz**, Director of the Willy Brandt Center for German and European Studies, University of Wrocław and Chair of History  
**Cuno Tarfusser**, Judge at the International Criminal Court in The Hague
- 1:15 pm *light lunch – end of the conference*

Moderation: Harald Pechlaner, Roland Benedikter, Ingrid Kofler